

Frequently Asked Questions



Perguntas Frequentes sobre Cisco Jabber para iPad

Apresentação	2
Noções básicas	2
Conectividade	3
Mensagens instantâneas	5
Chamadas	6
Cisco WebEx Meetings	7
Contatos, disponibilidade e pesquisa de diretório	8
Recentes e correio de voz	10
Suporte e feedback	11

Revised: December 10, 2012,

Apresentação

O Cisco Jabber para iPad é um aplicativo Unified Communications que fornece mensagens instantâneas (IM), chamadas de vídeo e voz, pesquisa no diretório corporativo, disponibilidade e correio de voz. A Cisco desenvolveu este aplicativo para facilitar o gerenciamento de seu trabalho onde quer que você esteja.

Para obter mais informações sobre o Cisco Jabber para iPad, consulte esta seção de Perguntas frequentes.



Observação

É possível que sua organização não suporte todos os recursos descritos neste documento. Seu tipo de conta e configurações também determinam os recursos atuais disponíveis para você. Para mais informações, entre em contato com o administrador.

Noções básicas

Q. Qual a conta que eu tenho?

A. Verifique com seu administrador.

Q. Qual conta devo usar quando me conectar com o Cisco Jabber para iPad pela primeira vez?

A. Digite seu endereço de e-mail corporativo. Por exemplo, nome de usuário@sua empresa.com.

Q. Eu tenho uma conta de IM e uma conta de chamada de vídeo ou voz. Como acesso as duas contas?

A. O Cisco Jabber para iPad tentará conectar-se com sua conta IM, quando você iniciar o aplicativo pela primeira vez. Sua conta de chamada de voz e vídeo pode então ser configurada após uma conexão com êxito.

Se você tiver contas para...	Ação...
Cisco WebEx Messenger e Cisco Unified Communications Manager	Depois de entrar, configure o Unified Communications Manager em Configurações.
Cisco WebEx Messenger e Cisco TelePresence Video Communication Server	Depois de entrar, configure o TelePresence Video Communication Server em Configurações.
Cisco WebEx Messenger e Cisco Jabber Video para TelePresence	Depois de entrar, configure vídeo o Jabber Video para TelePresence em Configurações.
Cisco Unified Presence e Cisco Unified Communications Manager	Depois de entrar, configure o Unified Communications Manager em Configurações.

Q. Esta é a primeira vez que eu me conecto. Como posso obter todas as informações necessárias?

A. Verifique seu e-mail. O administrador já deve ter lhe fornecido as informações necessárias para entrar no Cisco Jabber para iPad.

Q. Como configuro minhas informações da conta manualmente quando me conectar?

A. Digite seu endereço de e-mail na tela de **Boas-Vindas** e selecione **Continuar**. Selecione **Configuração e Conexão Manuais** para configurar manualmente suas informações da conta.

Q. Como configuro manualmente minha conta do Cisco Jabber Video para TelePresence ou Cisco Jabber Video Plus para WebEx TelePresence?

A. Selecione **Jabber Video para TelePresence** na tela **Configuração e Conexão Manuais** e insira suas credenciais de conta para se conectar.

Q. Posso realizar chamadas de emergência com o Cisco Jabber para iPad?

A. Usar seu iPad como telefone para fazer chamadas de emergência para, por exemplo, 190, 193 ou 199, talvez não forneça os dados de localização e tempo precisos. As chamadas podem ser direcionadas de forma incorreta para o centro de resposta de emergência ou o centro de resposta de emergência pode cometer erros ao determinar sua localização. Em casos de emergência, use seu dispositivo apenas como último recurso. A Cisco não é responsável por erros ou atrasos de resultados.

Q. O Cisco Jabber para iPad suporta headsets Bluetooth?

A. O Cisco Jabber para iPad suporta entrada e saída de áudio através de headsets Bluetooth. O headset Bluetooth deve estar emparelhado com o iPad antes de ser usado. Para emparelhar o headset com o iPad, selecione **Configurações > , Geral > e Bluetooth** no iOS.

Q. O Cisco Jabber para iPad pode ser iniciado por aplicativos de terceiros?

A. Sim. O Cisco Jabber para iPad pode ser iniciado pelo Safari ou outros navegadores para executar uma das seguintes tarefas:

- Chamar um número de telefone
- Iniciar um bate-papo
- Fazer uma chamada de vídeo

Consulte o *Guia de administração* para obter detalhes sobre como iniciar o Cisco Jabber para iPad por aplicativos de terceiros.

Conectividade

Q. Posso usar o Cisco Jabber para iPad quando eu não estiver fisicamente na área da rede Wi-Fi da minha empresa?

A. Conecte-se à sua rede Wi-Fi corporativa para um melhor desempenho no Cisco Jabber para iPad. Quando você estiver no escritório, o Cisco Jabber para iPad se conectará diretamente à rede Wi-Fi da empresa. Quando você não estiver no escritório, é possível se conectar à rede da sua empresa através de qualquer rede Wi-Fi com uma conexão VPN (rede privada virtual). É preciso configurar uma conexão VPN antes de iniciar o aplicativo. Você pode usar o recurso Conectar VPN sob demanda do iOS da Apple para evitar a configuração manual da VPN. Caso precise de ajuda, entre em contato com o administrador.



Observação

Este recurso requer autenticação baseada em certificado.



Observação A Cisco recomenda o uso do Cisco AnyConnect Secure Mobility Client para sua conexão VPN.

Consulte esta tabela para obter mais detalhes.

Conta	A VPN é necessária para o acesso remoto?
Cisco WebEx Messenger	Não. Você pode usá-lo através de qualquer conexão Wi-Fi ou 3G.
Cisco Unified Presence	Sim. Conectar VPN sob demanda aplicável.
Cisco Unified Communications Manager	Sim. Conectar VPN sob demanda aplicável.
Cisco TelePresence Video Communication Server	<ul style="list-style-type: none">• Se você usar o Cisco TelePresence Video Communication Server (VCS) Expressway, não.• Se você não usar o Cisco VCS Expressway, sim. Conectar VPN sob demanda não aplicável. <p>Para mais informações, entre em contato com o administrador.</p>
Cisco Jabber Video para TelePresence	Não. Você pode usá-lo através de qualquer conexão Wi-Fi. Observação A pessoa que você chamou talvez esteja com um dispositivo de vídeo baseado em padrões que estão configurados para chamadas Offnet. Por exemplo, a pessoa pode ser um usuário do <ul style="list-style-type: none">• Cisco Jabber Video que usa o aplicativo no Mac, Windows ou iPad• Qualquer sistema de telepresença conectado externamente que usa o VCS Expressway

Q. Posso usar o Cisco Jabber para iPad através de uma rede 3G ou 4G?

A. Você pode permitir que Cisco Jabber para iPad se conecte através de sua rede 3G ou 4G. No entanto, como a qualidade de voz e vídeo em uma rede 3G ou 4G varia de acordo com a qualidade de conexão da rede, a Cisco não fornece suporte de solução de problemas de conectividade de rede 3G ou 4G.

Q. Eu uso o Cisco Jabber para iPad longe do meu escritório e percebo que a qualidade da chamada de vídeo ou voz não é tão boa em relação a quando estou no escritório.

A. A qualidade de vídeo e voz das chamadas varia de acordo com a conexão da rede Wi-Fi ou da rede de dados móvel. A Cisco não fornece suporte de solução de problemas de conectividade quando os usuários do Cisco Jabber para iPad estiverem em redes de dados móveis 3G ou 4G ou redes Wi-Fi não corporativas através de uma conexão VPN com aplicativos como o Cisco AnyConnect Secure Mobility Client.

Q. O Cisco Jabber para iPad suporta as contas gratuitas e pagas do Cisco Jabber Video para TelePresence?

A. Sim. O Cisco Jabber para iPad suporta as contas gratuitas e pagas do Cisco Jabber Video para TelePresence.

Q. O Cisco Jabber para iPad suporta o recurso Conectar VPN sob demanda?

A. Sim. O Cisco Jabber para iPad suporta o recurso Conectar VPN sob demanda. O Cisco AnyConnect Secure Mobility Client precisa estar instalado no iPad e configurado com os certificados apropriados. Para obter ajuda na configuração desse recurso, entre em contato com o administrador.



Observação

O recurso é suportado através do Cisco Unified Communication Manager, do Cisco Unified Presence, ou do Cisco Unified Communications Manager que trabalha em conjunto com o Cisco Unified Presence. O recurso também é compatível com o Cisco WebEx Messenger que trabalha em conjunto com o Cisco Unified Communications Manager.

Q. Como posso tirar proveito do recurso Conectar VPN sob demanda?

A. O recurso Conectar VPN sob demanda permite a um usuário criar conexões VPN automaticamente dentro do aplicativo, em vez de configurar uma conexão manualmente antes do uso. Caso precise de ajuda para configurar esse recurso, entre em contato com o administrador .

Mensagens instantâneas

Q. É possível estar conectado à minha conta IM no meu iPad e em outros dispositivos ao mesmo tempo?

A. Sim, a menos que sua organização exija o Padrão de criptografia avançada (AES) para conversas de bate-papo.

Q. O que acontece com meus bate-papos quando eu estiver conectado a vários dispositivos?

A. Enquanto você não responder, as mensagens de bate-papo serão enviadas para todos os dispositivos conectados em uso. Depois de responder a uma mensagem, o processo de envio/recebimento das próximas mensagens será feito apenas com o dispositivo que você usou para responder à mensagem pela primeira vez.

Q. Como envio uma mensagem de bate-papo para alguém?

A. Siga estes passos:

- 1 Pesquise ou selecione o contato em Contatos, Favoritos, Bate-papo ou Recentes.
- 2 Toque em **Bate-papo**.

Q. Por que não vejo o botão Bate-papo?

A. O bate-papo não está disponível se você estiver conectado apenas com o Servidor de Comun. em Vídeo do Cisco TelePresence, o Cisco Jabber Video para TelePresence ou o Cisco Unified Communications Manager.

Q. Como faço para ativar ou desativar o som de envio ou recebimento de mensagens de bate-papo?

A. Siga estes passos:

- 1 Vá para Configurações.
- 2 Selecione a opção **Sons**.

3 Selecione **Ativar** ou **Desativar** para a opção que você deseja controlar.

Q. Como excluir conversas de bate-papo com um contato?

A. Siga estes passos:

- 1 Vá para Bate-papos.
- 2 Toque em **Editar**.
- 3 Selecione o ícone com uma linha horizontal à esquerda do nome do contato e selecione **Excluir**.



Observação

Você pode limpar todas as conversas de uma só vez ao selecionar **Apagar > Apagar todos os bate-papos**.

Q. O meu histórico de conversas é salvo no Cisco Jabber para iPad?

A. Não. Todos os bate-papos são excluídos quando você se desconecta.

Chamadas

Q. Estou conectado com minha conta IM. Como ativo as chamadas de vídeo ou voz?

A. Para mais detalhes, consulte esta tabela:

Se você estiver conectado com sua conta do Cisco WebEx Messenger...	Se você estiver conectado com sua conta do Cisco Unified Presence...
Vá para Configurações, selecione Chamadas de voz e vídeo da Cisco e, em seguida, configure a conta que você deseja usar: <ul style="list-style-type: none">• Unified Communications Manager• TelePresence Video Communication Server• Jabber Video para TelePresence	Vá para Configurações, selecione Chamadas de voz e vídeo da Cisco e, em seguida, configure o Unified Communications Manager.

Q. Como posso ligar para alguém?

A. Pesquise ou selecione o contato em Contatos, Favoritos, Bate-papo ou Recentes e, em seguida, toque em **Chamar**.

Se o contato usar o TelePresence Video Communication Server ou o Jabber Video para TelePresence, você pode realizar uma chamada para o endereço de vídeo do contato diretamente ao tocar em **Chamar**.

Se o contato usar o IM ou o Unified Communications Manager, os destinos de chamada disponíveis podem incluir o número de trabalho, o número de celular e o dispositivo do contato. Você pode fazer uma chamada de "dispositivo" se o contato usar um aplicativo Jabber em um iPad ou em um computador com o Windows.

Q. O meu vídeo inicia automaticamente após a conexão de uma chamada?

A. Se a opção **Enviar vídeo automaticamente para as chamadas** em **Configurações > Geral > Vídeo** estiver ativada, ele será iniciado automaticamente. Se a opção estiver desativada, o Cisco Jabber para iPad não transmitirá seu vídeo para a rede. Você pode ativar o vídeo manualmente após a chamada ser conectada.

Q. Posso visualizar meu próprio vídeo antes de uma chamada?

A. Sim. Para mostrar a autovisualização, toque no ícone de vídeo no canto superior direito. Toque novamente para ocultar a autovisualização.

Q. Posso enviar mensagens de bate-papo quando eu estiver conectado a uma conta de chamada de vídeo ou voz?

A. O bate-papo não está disponível se você estiver conectado apenas com o TelePresence Video Communication Server, o Jabber Video para TelePresence ou o Unified Communications Manager.

Q. Há um texto, "Jabber (Gravação)", em uma barra vermelha que passa pela parte superior da minha tela inicial. Estou sendo gravado pela Cisco?

A. Não, isso não quer dizer que você está sendo gravado pela Cisco. "[Nome do aplicativo] (Gravação)" é uma frase padrão da Apple que aparece em dispositivos iPad ou iPhone quando qualquer aplicativo usar o microfone em segundo plano. A frase sobre o Jabber indica que você está com o áudio conectado em uma chamada.

Q. O Cisco Jabber para iPad suporta discagem URI?

A. Sim. O Cisco Jabber para iPad suporta chamadas com entrada URI direta. Um URI usado para discagem toma a forma de **[nome de usuário]@[host]**. Isso pode, ou não, ser o mesmo que um endereço de e-mail do usuário ou seu identificador de mensagens instantâneas. Consulte o administrador para obter informações sobre a discagem URI em sua rede corporativa.



Observação

A discagem URI é suportada no Cisco Unified Communications Manager 9.0 e em versões mais recentes.

Cisco WebEx Meetings

Q. Como posso iniciar uma reunião Cisco WebEx com alguém?

A. Antes de começar uma reunião com o Cisco Jabber para iPad, certifique-se de:

- Definir as preferências para as reuniões Cisco WebEx no Cisco Jabber ou Cisco WebEx Messenger sendo executadas em seu computador de mesa.

Você usará as mesmas credenciais ao entrar no aplicativo Cisco WebEx Meetings.

- Instalar o aplicativo Cisco WebEx Meetings em seu iPad.

- Conectar-se ao aplicativo Cisco WebEx Meetings com sua conta de host WebEx Meeting Center. Inserir o URL do site, o endereço de e-mail e a senha que são compatíveis com as preferências que você definiu para reuniões Cisco WebEx no Cisco Jabber ou no Cisco WebEx Messenger.
- Conectar-se ao Cisco Jabber para iPad com sua conta Cisco WebEx Messenger.



Observação

Não é possível iniciar reuniões WebEx se você estiver conectado com uma conta Unified Presence.

- Forneça a senha da reunião ao convidado caso a reunião tenha uma senha previamente configurada para reuniões instantâneas.



Observação

Para verificar ou redefinir a senha da reunião para as reuniões instantâneas, edite as configurações nas ferramentas de produtividade do Cisco WebEx.

Siga as seguintes etapas para iniciar uma reunião:

- 1 Selecione o contato.
- 2 Forneça a senha da reunião ao contato, caso uma senha de reunião seja necessária para suas reuniões instantâneas.
- 3 Toque em **WebEx Meeting** no perfil do contato.

Q. Como posso participar de uma reunião WebEx?

A. Você pode participar de uma reunião Cisco WebEx se tiver o aplicativo Cisco WebEx Meetings instalado e estiver conectado ao Cisco Jabber para iPad, seja com uma conta Cisco WebEx Messenger ou Cisco Unified Presence. Quando alguém convidar você para uma reunião Cisco WebEx, você receberá um convite em uma mensagem de bate-papo. Para participar da reunião, toque no link da reunião que está na mensagem.

Contatos, disponibilidade e pesquisa de diretório

Q. Os contatos que tenho no aplicativo de Contatos estão disponíveis no Cisco Jabber para iPad?

A. Sim, os contatos locais que você tem no aplicativo de Contatos são importados na primeira conexão realizada no Cisco Jabber para iPad com sua conta Unified Communications Manager. Ao se conectar ao Cisco Jabber para iPad usando sua conta Unified CM, os contatos adicionados ao Cisco Jabber para iPad também serão adicionados ao aplicativo de Contatos.

Q. Por que vejo o mesmo contato aparecer tanto no grupo de Contatos de TelePresence quanto em outro grupo?

A. O grupo de Contatos de TelePresence aparece se você se conectar por meio de uma conta Cisco WebEx Messenger e, em seguida, configurar o Servidor de Comun. em Vídeo do Cisco TelePresence ou o Cisco Jabber Video para TelePresence no aplicativo. O mesmo contato aparece em dois grupos diferentes se você teve uma chamada de vídeo e também um bate-papo com o contato.

Q. Como posso me comunicar com meus contatos?

A. O Cisco Jabber para iPad permite a você se comunicar de qualquer uma das seguintes formas:

- Enviar uma mensagem de bate-papo ao tocar em **Bate-papo**.
- Realizar uma chamada ao tocar em **Chamar** e selecionar um destino de chamada.
- Enviar uma mensagem de e-mail ao tocar no endereço de e-mail no perfil do contato.

Q. Como altero meu status de disponibilidade?

A. Siga estes passos:

- 1 Toque em seu nome, que aparece ao lado de sua foto no canto superior esquerdo.
- 2 Faça as alterações na janela de **Status**.

O status de disponibilidade está disponível se você estiver conectado com uma conta WebEx Messenger ou Unified Presence.

Q. Por que meu status de disponibilidade está errado?

A. Se você estiver conectado à sua conta IM em vários dispositivos, como iPad, iPhone e um computador, seu status de disponibilidade provavelmente estará errado. O status de disponibilidade é baseado na disponibilidade calculada dos dispositivos que você usa para se conectar.

Q. Posso reorganizar os contatos em Contatos?

A. Não. Em Contatos, você pode somente excluir contatos.

Q. Como excluo um contato?

A. Siga estes passos:

- 1 Vá para Contatos ou Favoritos.
- 2 Toque em **Editar**.
- 3 Selecione o ícone com uma linha horizontal à esquerda do nome do contato e toque em **Excluir**.

Q. Como faço para pesquisar um contato?

A. Você pode pesquisar um contato em Meus contatos, em seu diretório corporativo ou em seu diretório TelePresence. Siga estes passos:

Para pesquisar em Meus contatos:	Para pesquisar em meu diretório corporativo ou TelePresence:
<ol style="list-style-type: none"> 1 Toque na caixa de pesquisa em Contatos. 2 Selecione Meus contatos. 3 Na caixa de pesquisa, digite o nome, o nome de usuário ou o endereço de e-mail. 4 Selecione o contato nos resultados da pesquisa. 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Toque na caixa de pesquisa em Contatos. 2 Selecione Diretório Corporativo, Diretório ou Diretório TelePresence, de acordo com a conta usada no momento. 3 Na caixa de pesquisa, execute uma das seguintes ações: <ul style="list-style-type: none"> • Para o diretório ou diretório corporativo, digite o nome, o nome de usuário ou o endereço de e-mail. • Para o diretório TelePresence, digite o nome ou o sobrenome. 4 Selecione o contato nos resultados da pesquisa.

Q. Como adiciono um contato?

A. Em Contatos, toque no sinal de mais.

Você também pode adicionar um contato ao tocar em **Adicionar contatos** no perfil do contato.

Q. Como adiciono um contato aos Favoritos?

A. Para adicionar um favorito, faça o seguinte:

- Selecione o contato e, em seguida, toque no ícone de estrela ao lado da foto no perfil do contato.
- Vá para Favoritos e, em seguida, toque no sinal de mais.

Q. Como reorganizo os contatos em Favoritos?

A. Siga estes passos:

- 1 Toque em **Editar**.
- 2 Mova um contato para cima e para baixo ao arrastar o ícone com três linhas.

Recentes e correio de voz

Q. Como acesso minhas mensagens de voz?

A. O correio de voz estará disponível se você configurou o Cisco Unified Communications Manager no Cisco Jabber para iPad.

Para acessar seu correio de voz, vá para **Recentes > Mensagens de voz**.

Q. Por que não vejo a aba Recentes?

A. A aba **Recentes** não é exibida se as chamadas de voz e vídeo não estiverem configuradas. Configure suas contas de chamadas de voz e vídeo para que a aba **Recentes** seja exibida. Para configurar essas contas, vá para **Configurações > Chamadas de voz e vídeo da Cisco**.

Q. O que é um número piloto do correio de voz? Preciso realizar alguma configuração?

A. Ao chamar seu correio de voz com o Cisco Jabber para iPad, o aplicativo usa o número piloto do correio de voz que você configurou. Para configurar seu número piloto do correio de voz, vá para **Configurações > Número piloto do correio de voz**. Para obter esse número, entre em contato com seu administrador.

Suporte e feedback

Q. Onde posso obter suporte para o Cisco Jabber Vídeo para TelePresence?

A. O Cisco Jabber Vídeo para TelePresence é um serviço de autoajuda. Visite <https://www.ciscojabbervideo.com/support> para deixar perguntas nos fóruns ou consultar a documentação.

Q. O administrador do sistema solicitou o envio de um relatório de problemas por e-mail. Como faço isso?

A. Para enviar um relatório de problemas por e-mail, faça o seguinte:

- 1 Configure uma conta de e-mail no seu iPad, caso ainda não tenha feito isso.
- 2 No Cisco Jabber para iPad, toque no **ícone Configurações > Ajuda > Enviar relatório de problema**.
- 3 Digite sua descrição no corpo da mensagem de e-mail e envie-o para o administrador.

Q. Estou tendo problemas de vídeo. O que posso fazer?

A. Entre em contato com os administradores do sistema. Se eles solicitarem o envio de registros, faça o seguinte:

- 1 Ative o **Registro em log detalhado para vídeo**, que está acessível através do ícone **Configurações > Ajuda**.



Observação

Por padrão, a opção está desativada. Atividades de registro em log podem reduzir a qualidade de vídeo em seu dispositivo. Portanto, recomendamos manter essa opção desativada, a menos que o administrador solicite a ativação.

- 2 Reproduza o problema.
- 3 Envie um relatório de problema.



Observação

Para mais informações sobre o envio de relatórios de problemas, consulte o tópico anterior.

- 4 Recomendado. Desative a opção **Registro de log detalhado para vídeo**.

Q. Como posso redefinir minha senha do Cisco WebEx Messenger?

A. Para redefinir sua senha do Cisco WebEx Messenger, acesse o seguinte site:

<https://swapi.webexconnect.com/wbxcpip/forgotpassword.html>

AS ESPECIFICAÇÕES E INFORMAÇÕES RELACIONADAS AOS PRODUTOS NESTE MANUAL ESTÃO SUJEITAS A ALTERAÇÕES SEM AVISO PRÉVIO. TODAS AS AFIRMAÇÕES, INFORMAÇÕES E RECOMENDAÇÕES FEITAS NESTE MANUAL SÃO TIDAS COMO PRECISAS, MAS SÃO APRESENTADAS SEM NENHUM TIPO DE GARANTIA, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA. OS USUÁRIOS DEVEM ASSUMIR A RESPONSABILIDADE TOTAL DA APLICAÇÃO DE QUALQUER PRODUTO.

A LICENÇA DE SOFTWARE E A GARANTIA LIMITADA PARA O PRODUTO QUE ACOMPANHA ESTE MANUAL SÃO DEFINIDAS NO PACOTE DE INFORMAÇÕES ENVIADO COM O PRODUTO E SÃO AQUI INCORPORADAS POR ESTA REFERÊNCIA. SE VOCÊ NÃO CONSEGUIR ENCONTRAR A LICENÇA DE SOFTWARE OU A GARANTIA LIMITADA, ENTRE EM CONTATO COM SEU REPRESENTANTE DA CISCO PARA OBTER UMA CÓPIA.

A implementação de compactação de cabeçalho TCP da Cisco é uma adaptação de um programa desenvolvido pela University of California, Berkeley (UCB), como parte da versão de domínio público da UCB do sistema operacional UNIX. Todos os direitos reservados. Direitos Autorais © 1981, Regents of the University of California.

SEM CONTRARIAR NENHUMA OUTRA GARANTIA AQUI DESCRITA, TODOS OS ARQUIVOS DE DOCUMENTOS E SOFTWARE DESSES FORNECEDORES SÃO FORNECIDOS “COMO ESTÃO”, COM TODOS OS SEUS POSSÍVEIS PROBLEMAS. A CISCO E OS FORNECEDORES ACIMA MENCIONADOS NÃO OFERECEM NENHUM TIPO DE GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUSIVE, ENTRE OUTRAS, AQUELAS RELACIONADAS À COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A FINALIDADES ESPECÍFICAS E NÃO INFRAÇÃO, OU ORIGINADAS DE NEGOCIAÇÕES, USO OU PRÁTICAS COMERCIAIS.

EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA A CISCO OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUAISQUER DANOS INDIRETOS, ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS OU INCIDENTAIS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, LUCROS CESSANTES E PERDAS OU DANOS A DADOS, RESULTANTES DO USO OU DA IMPOSSIBILIDADE DE USO DESTE MANUAL, MESMO QUE A CISCO OU SEUS FORNECEDORES TENHAM SIDO AVISADOS SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

Cisco e o logotipo da Cisco são marcas comerciais ou registradas da Cisco Systems, Inc. e/ou de suas afiliadas nos Estados Unidos e em outros países. Para ver uma lista das marcas comerciais da Cisco, acesse o URL: <http://www.cisco.com/go/trademarks>. Todas as marcas de terceiros citadas pertencem a seus respectivos proprietários. O uso do parceiro de palavra não significa um relacionamento de parceria entre a Cisco e qualquer outra empresa. (1110R)

Todos os endereços IP usados neste documento não têm o objetivo de serem endereços reais. Todos os exemplos, saída de exibição de comando e figuras incluídas no documento são mostrados apenas para fins ilustrativos. Qualquer uso de endereços IP reais em conteúdo ilustrativo é não intencional e coincidente.

© 2012 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.



Americas Headquarters
Cisco Systems, Inc.
San Jose, CA 95134-1706
USA

Asia Pacific Headquarters
Cisco Systems (USA) Pte. Ltd.
Singapore

Europe Headquarters
Cisco Systems International BV
Amsterdam, The Netherlands

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco Website at www.cisco.com/go/offices.